

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 91/2018/HS-PT

Ngày : 20- 7 - 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH AN GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Lý Ngọc Sơn

Các Thẩm phán:

1. Ông Nguyễn Văn Sơn.

2. Bà Thái Thị Huyền Trân.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Kim Nhuận – Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang tham gia phiên tòa:

Ông Trần Chí Tâm - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 7 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh An Giang mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 69/2018/TLPT-HS ngày 14/5/2018 đối với bị cáo Ngô Văn C do có kháng cáo của bị đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 05/2018/HSST ngày 13/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang.

Bị cáo có kháng cáo:

Ngô Văn C, sinh năm 1989; Sinh, trú quán: ấp Ba X, xã A, huyện T, tỉnh An Giang; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Đạo Phật; Nghề nghiệp: Làm thuê; Trình độ học vấn: 9/12 ; con ông Ngô Văn T, sinh năm 1950 và bà Võ Thị Đ, sinh năm 1951; Anh, chị em có 06 người; bị cáo là con thứ năm trong gia đình.

Tiền án, tiền sự : không.

Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo có ông Hà Quang V – Trợ giúp viên, Trung tâm trợ giúp pháp lý tỉnh An Giang. (có mặt)

(Ngoài ra, còn có những người tham gia tố tụng khác không có kháng cáo và Viện kiểm sát không kháng nghị).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 16 giờ ngày 10/9/2017, sau khi uống rượu xong Ngô Văn C đi bộ về nhà. Trên đường đi thì Võ Phương N điều khiển xe mô tô chạy ngược chiều, C cho rằng N sắp đụng mình. Tức giận, khi gặp Nguyễn Châu Th (cháu C) điều khiển xe mô tô đến, C kêu Thanh chở mình đuổi theo chặn xe N lại, khi chặn được xe của N, C đi đến định đánh N thì bị trượt chân té úp mặt làm mũi C bị chảy máu, C đứng dậy tiếp tục chạy đến thì bị Huỳnh Văn X (bạn đi chung xe với N) cầm thanh tre kẹp thốt nốt đánh trúng vào vùng lưng của C, sau đó được mọi người can ngăn. Khi về đến nhà, C đang nằm võng, thấy bà Nguyễn Thị Đ (mẹ của X) đi ngang, nhớ lại vừa rồi bị X đánh, C cầm khúc cây đuôi đánh bà Đ nhưng được chị X1 (chị của C) ngăn lại. Bà Đ về hỏi lại X thì được biết vết thương nơi mũi của C là do C tự té. Bà Đ đến nhà C để nói rõ sự việc. Nghe vậy, C tức giận, lấy ghế gỗ (kích thước 31 x 20 x 5cm) cầm trên tay đuổi đánh bà Đ, bà Đ bỏ chạy sang nhà chị Nguyễn Thị M thì C dùng ghế ném trúng vùng đầu bà Đ gây thương tích.

Căn cứ Bản kết luận giám định pháp y số 270 ngày 04/10/2017 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh An Giang, xác định:

- 1- Dấu hiệu chính qua giám định: sọ đỉnh chằm kích thước 06 x 0,5cm.
- 2- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 08% (tám phần trăm) không gây cố tật.

Tại bản Cáo trạng số 06/CT-VKS-TB ngày 30/01/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tịnh Biên đã truy tố Ngô Văn C phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009).

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 05/2018/HSST ngày 13/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang đã quyết định:

Áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017);

Xử phạt: Ngô Văn C 06 (sáu) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Ngoài ra, án sơ thẩm còn tuyên về vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm và quyền kháng cáo theo quy định.

Sau khi xét xử sơ thẩm ngày 25/3/2018 bị cáo Ngô Văn C có đơn kháng cáo yêu cầu xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo và xin hưởng án treo.

Kiểm sát viên thực hiện quyền công tố nhà nước tại phiên tòa phát biểu quan điểm về vụ án và đề xuất với Hội đồng xét xử:

- Về tính hợp pháp của đơn kháng cáo: Bị cáo Ngô Văn C có đơn kháng cáo trong hạn luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận việc kháng cáo để xem xét, giải quyết theo trình tự phúc thẩm.

- Về nội dung: Án sơ thẩm đánh giá đúng tính chất vụ án và xét xử bị cáo Ngô Văn C về tội “Cố ý gây thương tích” và tuyên phạt 06 (sáu) tháng tù là đúng quy định của pháp luật, đúng với tính chất mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên, tại phiên tòa bị cáo có xuất trình sổ hộ nghèo, giấy chứng nhận tham gia nghĩa vụ quân sự từ tháng 10/2007 đến 01/2009 và biên lai nộp khắc phục hậu quả với số tiền 14.500.000 đồng tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tịnh Biên. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới, phát sinh tại giai đoạn phúc thẩm chưa được xem xét. Bị cáo phạm tội trong trường hợp có nhiều tình tiết giảm nhẹ, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Văn C, sửa Bản án sơ thẩm, xử phạt bị cáo 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo cũng có tác dụng giáo dục răn đe phòng ngừa tội phạm.

Ông Hà Quang V – Trợ giúp viên pháp lý bào chữa cho bị cáo Ngô Văn C trình bày: Không tranh luận với Kiểm sát viên về điểm, khoản, điều luật đã truy tố và xét xử đối với bị cáo C. Tuy nhiên, đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm có xem xét: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa tiền án tiền sự, có thời gian tham gia quân ngũ, gia đình thuộc hộ nghèo, bản thân bị cáo là lao động chính nuôi cha mẹ già, có địa chỉ rõ ràng; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, đã khắc phục, bồi thường xong thiệt hại, khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải. Do đó, có đủ điều kiện hưởng án treo theo hướng dẫn của Nghị quyết Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối Cao. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận đề xuất của đại diện Viện kiểm sát.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Bị cáo Ngô Văn C kháng cáo trong hạn luật định nên được Hội đồng xét xử chấp nhận để xét xử phúc thẩm.

[2] Đối với người bào chữa cho bị cáo Ngô Văn C nêu ra những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo là có cơ sở nên được Hội đồng xét xử ghi nhận để xem xét.

[3] Tại phiên tòa, bị cáo Ngô Văn C thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội, bị cáo đã có hành vi dùng ghế gỗ ném trúng vùng đầu bà Đ gây thương tích

với tỷ lệ 8%. Hoàn cảnh của bị cáo hiện nay rất khó khăn, gia đình của bị cáo là hộ nghèo nên xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo để bị cáo phụ giúp gia đình, làm công dân có ích cho xã hội.

[4] Căn cứ vào quy định của pháp luật, hành vi của bị cáo Ngô Văn C đã phạm tội “Cố ý gây thương tích”, tội phạm được quy định và trừng phạt tại điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi bổ sung năm 2017 nên cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội danh này là có căn cứ.

[5] Xét kháng cáo của bị cáo Ngô Văn C thì thấy: Bị cáo đứng trước tòa hôm nay là một thanh niên trưởng thành, khỏe mạnh, có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Chỉ vì mâu thuẫn nhỏ nhặt trong cuộc sống đời thường mà bị cáo nuôi ý định trả thù bị hại Huỳnh Văn X. Thực tế, khi gặp bà Đ (mẹ của X) đi ngang nhà, bị cáo vô cớ rượt đuổi đánh bà Đ nhưng được chị của bị cáo chạy đến can ngăn, không dừng lại đó, khi bà Đ qua nhà bị cáo lần thứ hai để hỏi rõ sự việc, bị cáo lại tiếp tục dùng ghế gỗ ném trúng vùng đầu bà Đ gây thương tích với tỷ lệ 8% nên cấp sơ thẩm truy tố, xét xử bị cáo 06 tháng về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 là hoàn toàn có căn cứ.

Lẽ ra, cần giữ nguyên bản án sơ thẩm. Tuy nhiên, sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo kháng cáo và cung cấp cho Tòa án sổ hộ nghèo, giấy chứng nhận hoàn thành nghĩa vụ quân sự từ tháng 10/2007 đến 01/2009 và biên lai số 0003716 ngày 28/6/2018 với số tiền 14.500.000 đồng khắc phục hậu quả theo bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên. Đây là những tình tiết phát sinh ở giai đoạn phúc thẩm chưa được cấp sơ thẩm xem xét nên được Hội đồng xét xử phúc thẩm ghi nhận khi quyết định hình phạt. Trong vụ án này, bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, quy định tại điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 như: Quá trình xét xử phúc thẩm đã khắc phục xong phần trách nhiệm dân sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, bản thân bị cáo đã tham gia thực hiện nghĩa vụ quân sự đối với Nhà nước, gia đình bị cáo là hộ nghèo, bị cáo là lao động chính trong gia đình, có nhân thân tốt không tiền án, tiền sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng, sau khi vụ án xảy ra đến nay bị cáo không phạm tội gì mới. Căn cứ quy định pháp luật, đối chiếu Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối Cao thì những tình tiết nêu trên thỏa mãn các điều kiện được hưởng án treo của Nghị quyết. Do đó, để tạo điều kiện cho bị cáo ở địa phương lao động, tạo thu nhập chính đáng để phụ giúp gia đình, Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội, có thể giữ nguyên mức hình phạt tù của cấp sơ thẩm đã tuyên, nhưng cho bị cáo hưởng án treo cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm. Từ nhận định trên, Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo Ngô Văn C, sửa án sơ

thẩm của Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát thực hành quyền công tố tại phiên tòa hôm nay.

[6] Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo Ngô Văn C không phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm theo điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

[7] Các phần quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Văn C; Sửa bản án hình sự sơ thẩm về phần hình phạt.

Áp dụng điểm a,i khoản 1 Điều 134; điểm b,i,s khoản 1,2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) và Nghị quyết 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối Cao

Xử phạt: Bị cáo Ngô Văn C 06 (sáu) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích” nhưng cho bị cáo được hưởng án treo. Thời gian thử thách là 01 (một) năm kể từ ngày tuyên án (20/7/2018).

Giao bị cáo Ngô Văn C cho Ủy ban nhân dân xã An Cư, huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự. (Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo).

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Ngô Văn C đã thực hiện xong nghĩa vụ bồi thường cho bà Nguyễn Thị Đ với số tiền 14.500.000 đồng (Mười bốn triệu năm trăm ngàn đồng) theo biên lai thu tiền số 0003716 ngày 18/6/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tịnh Biên.

Bị cáo Ngô Văn C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các Quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm số 05/2018/HSST ngày 13/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tối cao (1);
- VKSND tỉnh An Giang (2);
- TAND huyện,thị (2);
- Công an huyện (1);
- Cục THADS tỉnh An Giang (1);
- Chi cục THADS huyện (1);
- Trại tạm giam (1);
- Bị cáo (1);
- Phòng KTNV và THA (1);
- Tòa hình sự (1);
- PV 27 (1);
- Sở Tư pháp (1);
- Văn phòng (2);
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lý Ngọc Sơn